



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 2.12.2003
KOM(2003) 737 endelig

2003/0288 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om almindelige regler for anvendelsen af foranstaltninger til forbedring af produktionen
og afsætningen af honning**

(kodificeret udgave)

BEGRUNDELSE

1. I forbindelse med Borgernes Europa lægger Kommissionen stor vægt på at forenkle fællesskabslovgivningen for at gøre den klarere og lettere tilgængelig for almindelige borgere, således at de får nye muligheder og kan udnytte de specifikke rettigheder, som fællesskabslovgivningen giver dem.

Dette mål kan ikke nås, så længe en lang række bestemmelser, som er blevet ændret gentagne gange, ofte ganske væsentligt, stadig ikke er samlet, men skal findes dels i den oprindelige retsakt, dels i senere ændringsakter. Det er således nødvendigt at foretage omfattende undersøgelser af mange forskellige dokumenter, der skal sammenholdes, før det kan fastslås, hvilke regler der gælder.

Som følge heraf er det af afgørende betydning, at bestemmelser, der ofte er blevet ændret, kodificeres, hvis fællesskabslovgivningen skal være klar og gennemsigtig.

2. Den 1. april 1987 besluttede Kommissionen¹ derfor at pålægge sine medarbejdere at kodificere alle retsakter senest efter den tiende ændring af dem, idet den understregede, at dette var et minimumskrav, og at tjenestegrenene skulle bestræbe sig på at kodificere de tekster, de var ansvarlige for, med endnu kortere mellemrum for at sikre, at fællesskabsreglerne var klare og lette at forstå.
3. Dette blev bekræftet i formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Edinburgh (december 1992)², hvori det understregedes, at en kodifikation er vigtig, fordi den giver sikkerhed med hensyn til, hvilke retsforskrifter der gælder vedrørende et bestemt spørgsmål på et bestemt tidspunkt.

Kodifikationen skal foretages under fuldstændig overholdelse af Fællesskabets normale lovgivningsprocedure.

Eftersom der ved kodifikation ikke må foretages nogen ændringer af indholdet i de kodificerede retsakter, har Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen i en interinstitutionel aftale af 20. december 1994 fastsat, at der kan anvendes en hasteprocedure til hurtig vedtagelse af de kodificerede retsakter.

4. Formålet med dette forslag er at foretage en kodifikation af Rådets forordning (EF) nr. 1221/97 af 25. juni 1997 om almindelige regler for anvendelsen af foranstaltninger til forbedring af produktionen og afsætningen af honning³. Den nye forordning træder i stedet for de forskellige retsakter, som er indarbejdet i den⁴; forslaget ændrer ikke indholdet af de retsakter, der kodificeres, men er blot en sammenskrivning af dem, og der foretages kun de formelle ændringer, der er nødvendige af hensyn til selve kodifikationen.

¹ KOM(1987) 868 PV.

² Se bilag 3 til del A i konklusionerne.

³ Foretaget i henhold til meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet – Kodificering af gældende fællesskabsret, KOM(2001) 645 endelig.

⁴ Se bilag I til dette forslag.

5. Forslaget til kodifikation er udarbejdet på grundlag af en foreløbig konsolidering på alle de officielle sprog af forordning (EF) nr. 1221/97 og retsakten om ændring heraf, som er foretaget af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer ved hjælp af et edb-system. Hvor artiklerne har fået nye numre, vises sammenhængen mellem de gamle og de nye numre i en tabel i bilag II til den kodificerede forordning.

↓ 1221/97 (tilpasset)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om almindelige regler for anvendelsen af foranstaltninger til forbedring af produktionen og afsætningen af honning

(EØS-relevant tekst)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 36 og 37 ,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet¹,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg², og

ud fra følgende betragtninger:



- (1) Rådets forordning (EF) nr. 1221/97 af 25. juni 1997 om almindelige regler for anvendelsen af foranstaltninger til forbedring af produktionen og afsætningen af honning³ er blevet ændret væsentligt⁴. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

↓ 1221/97 Betragtning (1)
(tilpasset)

- (2) Kommissionen skal regelmæssigt gøre Europa-Parlamentet og Rådet bekendt med meddelelsen om betragtninger vedrørende europæisk biavl, hvori der gøres rede for tilstanden og vanskelighederne i denne sektor.

¹ EFT C

² EFT C

³ EFT L 173 af 1.7.1, s. 1997. Forordningen er ændret ved forordning (EF) nr. 2070/98 (EFT L 265 af 30.9.1998, s. 1).

⁴ Se bilag I.

↓ 1221/97 Betragtning (2)

- (3) Biavl er en landbrugssektor, hvis hovedfunktioner er erhvervsaktivitet og udvikling af landdistrikter, produktion af honning og andre biavlsprodukter og bidrag til den økologiske ligevægt.

↓ 1221/97 Betragtning (3)

- (4) Sektoren har meget forskellige produktions- og udbyttevilkår, og de erhvervsdrivende er spredt og uhomogene både i produktions- og afsætningsleddet. Der er uligevægt mellem udbud og efterspørgsel på honningmarkedet i Fællesskabet.

↓ 1221/97 Betragtning (4)
(tilpasset)

- (5) Varroatose har i de seneste år bredt sig i de fleste medlemsstater, og på grund af de vanskeligheder, sygdommen og hermed forbundne sygdomme medfører for honningproduktionen, bør der iværksættes en fællesskabsforanstaltning.

↓ 1221/97 Betragtning (5)
(tilpasset)

- (6) Der bør derfor med henblik på at forbedre produktionen og afsætningen af honning i Fællesskabet som defineret i Rådets direktiv 2001/110/EF af 20. december 2001 om honning⁵ hvert år udarbejdes nationale programmer, som omfatter faglig bistand, bekæmpelse af varroatose og sygdomme i forbindelse hermed, rationalisering af stadeflytning, drift af regionale biavlscentraler og samarbejde ved forskningsprogrammer vedrørende forbedring af honningens kvalitet.

↓ 1221/97 Betragtning (6)
(tilpasset)

- (7) Med henblik på at supplere de statistiske data om honning sektoren bør medlemsstaterne gennemføre en undersøgelse af sektorens struktur, der både omfatter produktion, afsætning og prisdannelse.

↓ 1221/97 Betragtning (7)
(tilpasset)

- (8) De udgifter, medlemsstaterne afholder i henhold til denne forordning, påhviler Fællesskabet i henhold til artikel 2, stk. 2 og 3 i Rådets

⁵ EFT L 10 af 12.1.2002, s. 47 .

forordning (EF) nr. 1258/1999 af 17. maj 1999 om finansiering af den fælles landbrugspolitik⁶.

↓ 1221/97

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

↓ 1221/97 (tilpasset)

1. I denne forordning fastsættes der foranstaltninger til forbedring af vilkårene for produktion og afsætning af honning som defineret i direktiv 2001/110/EF . Medlemsstaterne kan med henblik herpå iværksætte nationale programmer for et år ad gangen.
2. De årlige nationale programmer nævnt i stk. 1 kan omfatte følgende foranstaltninger:

↓ 1221/97

- a) faglig bistand til biavlerne og til biavlensammenslutningernes honningværksteder med henblik på forbedring af produktionen og udvindingen af honning
- b) bekæmpelse af varroatoxose og sygdomme i forbindelse hermed samt forbedring af stadebehandlingen
- c) rationalisering af stedeflytning
- d) støtteforanstaltninger for laboratorier, som analyserer honningens fysisk-kemiske egenskaber
- e) samarbejde med specialiserede organer om gennemførelse af forskningsprogrammer til forbedring af honningskvaliteten.

↓ 1221/97 (tilpasset)

3. Bestemmelserne i artikel 4 i Rådets forordning nr. 26⁷ gælder fortsat for andre former for statsstøtte end dem, der indgår i de årlige nationale programmer, som er godkendt i henhold til artikel 4 i nærværende forordning.

⁶ EFT L 160 af 16.6.1999, s. 103 .

⁷ EFT 30 af 20.4.1962, s. 993/62.

Artikel 2

For at kunne nyde godt af den i artikel 3 , stk. 2 fastsatte medfinansiering skal medlemsstaterne gennemføre en undersøgelse af honningsektorens struktur på deres respektive områder i både produktions- og afsætningsleddet.

Artikel 3

1. De udgifter, der afholdes i medfør af denne forordning, betragtes som interventioner som omhandlet i artikel 2, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 1258/1999 .

2. Fællesskabet bidrager til finansieringen af de årlige nationale programmer der er nævnt i artikel 1, stk. 1, med 50% af de udgifter, medlemsstaterne har afholdt til de i artikel 1, stk. 2, omhandlede foranstaltninger, som indgår i de nationale programmer.

↓ 2070/98 Artikel 1 (tilpasset)

3. Medlemsstaterne skal senest den 15. oktober hvert år afholde udgifterne til foranstaltninger, der gennemføres i forbindelse med de i artikel 1 , stk. 1, omhandlede årlige nationale programmer.

↓ 1221/97 (tilpasset)

Artikel 4

De årlige nationale programmer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, udarbejdes i nært samarbejde med de repræsentative erhvervsorganisationer og kooperativerne inden for biavl. De meddeles Kommissionen, som træffer beslutning om deres vedtagelse efter proceduren i artikel 17, stk. 2 , i Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75⁸.

Programmerne omfatter ikke de foranstaltninger, som indgår i de operationelle programmer for regioner, der er omfattet af mål 1 og 2 .

↓ 1221/97

Artikel 5

Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning, herunder især dem, der vedrører kontrolforanstaltninger, fastsættes efter proceduren i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2771/75.

⁸ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49.

↓ 1221/97 (tilpasset)

Artikel 6

Kommissionen forelægger hvert tredje år Europa-Parlamentet og Rådet en beretning om anvendelsen af denne forordning.



Artikel 7

Forordning (EF) nr. 1221/97 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag II.

↓ 1221/97 Art. 7 (tilpasset)

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på ☒ tyvendedagen ☒ efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Rådets vegne

Formand

[...]



BILAG I

Ophævet forordning med ændring

Rådets forordning (EF) nr. 1221/97

(EFT L 173 af 1.7.1997, s. 1)

Rådets forordning (EF) nr. 2070/98

(EFT L 265 af 30.9.1998, s. 1)

BILAG II

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning nr. 1221/97	Nærværende forordning
Artikel 1-2	Artikel 1-2
Artikel 3, stk. 1	Artikel 3, stk. 1
Artikel 3, stk. 2	Artikel 3, stk. 2
Artikel 3, stk. 3	Artikel 3, stk. 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6	Artikel 6
-	Artikel 7
Artikel 7	Artikel 8
-	Bilag I
-	Bilag II